

Als het om een eerste aanvraag gaat en de instelling voor deeltijds kunstonderwijs dus geen advies voor het vorige schooljaar kan hebben afgegeven, kan de Minister van Onderwijs op basis van een met redenen omklede aanvraag van de personen belast met de opvoeding en in overleg met het schoolhoofd van de betrokken secundaire school beslissen over de toekenning van een onderwijsvrijstelling ten belope van maximaal zes lessen per week voor het schooljaar 2020-2021.

Art. 2. - Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Art. 3. - De minister bevoegd voor Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 27 augustus 2020.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,
De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen en Financiën,
O. PAASCH
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
H. MOLLERS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2020/203940]

1. SEPTEMBER 2020 — Ministerieller Erlass zur Beendigung gewisser im Erlass der Regierung vom 9. April 2020 zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Krise im Bereich der Kinderbetreuung erwähnter Maßnahmen

Der Minister für Bildung, Forschung und Erziehung,

Aufgrund des Dekrets vom 31. März 2014 über die Kinderbetreuung, Artikel 9 Absatz 2 und Artikel 12 Absatz 2;
Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 20. Juni 2019 zur Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister;
Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 20. Juni 2019 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 9. April 2020 zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Krise im Bereich der Kinderbetreuung, Artikel 1.1, eingefügt durch den Erlass vom 9. Juli 2020;

In Erwägung, dass die Entwicklung der Coronavirus (COVID-19) Gesundheitskrise und die damit zusammenhängenden Beschlüsse der Föderalbehörde, die auf Anraten des Nationalen Sicherheitsrates getroffen wurden, die Beendigung gewisser Maßnahmen zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Krise im Bereich der Kinderbetreuung ab dem 1. September 2020 ermöglichen,

Beschließt:

Artikel 1 - In Ausführung von Artikel 1.1 des Erlasses der Regierung vom 9. April 2020 zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Krise im Bereich der Kinderbetreuung enden die in den Artikeln 2, 3, 4, 5.4 bis 5.10, 5.12 bis 5.14 und 5.16 desselben Erlasses festgelegten Maßnahmen am 1. September 2020.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Verabschiedung in Kraft.

Eupen, den 1. September 2020

Der Minister für Bildung, Forschung und Erziehung
H. MOLLERS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2020/203940]

1^{er} SEPTEMBRE 2020. — Arrêté ministériel mettant fin à certaines mesures mentionnées dans l'arrêté du Gouvernement du 9 avril 2020 visant à atténuer les répercussions de la crise du coronavirus sur l'accueil d'enfants

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique,

Vu le décret du 31 mars 2014 relatif à l'accueil d'enfants, l'article 9, alinéa 2, et l'article 12, alinéa 2;
Vu l'arrêté du Gouvernement du 20 juin 2019 fixant la répartition des compétences entre les ministres;
Vu l'arrêté du Gouvernement du 20 juin 2019 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux ministres;
Vu l'arrêté du Gouvernement du 9 avril 2020 visant à atténuer les répercussions de la crise du coronavirus sur l'accueil d'enfants, l'article 1.1, inséré par l'arrêté du 9 juillet 2020;

Considérant que l'évolution de la crise sanitaire provoquée par le coronavirus (COVID-19) et les décisions y relatives, prises par le Gouvernement fédéral - sur recommandation du Conseil national de sécurité -, permettent de mettre fin, à partir du 1^{er} septembre 2020, à certaines mesures visant à atténuer les répercussions de la crise du coronavirus sur l'accueil d'enfants,

Arrête :

Article 1^{er}. - En application de l'article 1.1 de l'arrêté du Gouvernement du 9 avril 2020 visant à atténuer les répercussions de la crise du coronavirus sur l'accueil d'enfants, les mesures fixées aux articles 2, 3, 4, 5.4 à 5.10, 5.12 à 5.14 et 5.16 du même arrêté prennent fin le 1^{er} septembre 2020.

Art. 2. - Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Eupen, le 1^{er} septembre 2020.

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique,
H. MOLLERS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2020/203940]

1 SEPTEMBER 2020. — Ministerieel besluit tot beëindiging van bepaalde maatregelen vermeld in het besluit van de Regering van 9 april 2020 tot beperking van de negatieve gevolgen van de coronacrisis voor de kinderopvang

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

Gelet op het decreet van 31 maart 2014 betreffende de kinderopvang, artikel 9, tweede lid, en artikel 12, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Regering van 20 juni 2019 houdende verdeling van de bevoegdheden onder de ministers;

Gelet op het besluit van de Regering van 20 juni 2019 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de ministers;

Gelet op het besluit van de Regering van 9 april 2020 tot beperking van de negatieve gevolgen van de coronacrisis voor de kinderopvang, artikel 1.1, ingevoegd bij het besluit van 9 juli 2020;

Overwegende dat de evolutie van de gezondheids crisis die door het coronavirus (COVID-19) is ontstaan en de daarmee gepaard gaande beslissingen die de federale overheid op advies van de Nationale Veiligheidsraad heeft genomen, de mogelijkheid bieden om vanaf 1 september 2020 bepaalde maatregelen te beëindigen die waren ingevoerd om de negatieve gevolgen van de coronacrisis voor de kinderopvang te beperken,

Besluit :

Artikel 1. - Ter uitvoering van artikel 1.1 van het besluit van de Regering van 9 april 2020 tot beperking van de negatieve gevolgen van de coronacrisis voor de kinderopvang eindigen de maatregelen bepaald in de artikelen 2, 3, 4, 5.4 tot 5.10, 5.12 tot 5.14 en 5.16 van hetzelfde besluit op 1 september 2020.**Art. 2.** - Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Eupen, 1 september 2020.

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
H. MOLLERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2020/43156]

20 MAI 2020. — Arrêté du Gouvernement wallon créant la réserve forestière « Le Bongard et Millescheid » à Membach (Baelen) et établissant son plan particulier de gestion

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la Conservation de la Nature, article 6, modifié par le décret du 7 septembre 1989, les articles 21 et 22, modifiés par le décret du 11 avril 1984 et les articles 23 et 24 ;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 1979 établissant le régime de gestion des réserves forestières, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007 ;

Vu l'arrêté ministériel du 20 mars 2002 portant création de la réserve forestière « Le Bongard » à Baelen ;

Vu le Plan particulier de Gestion de la réserve forestière « Le Bongard et Millescheid » à Membach (Baelen) repris en annexe 2 ;

Vu l'avis favorable de la section « Nature » du pôle « Ruralité », donné le 23 octobre 2018 ;

Vu l'enquête publique sur le plan particulier de gestion de la réserve forestière « Le Bongard et Millescheid » à Membach (Baelen) menée par la commune de Baelen du 22 novembre 2018 au 3 janvier 2019, laquelle n'a donné lieu à aucune observation ;

Vu l'avis favorable du Collège provincial de la Province de Liège, donné le 4 avril 2019 ;

Vu l'intérêt de conserver des habitats caractéristiques d'associations forestières typiques de la région, notamment la hêtraie acidophile à luzule, la boulaie tourbeuse, la chênaie pédonculée à bouleaux et l'aulnaie oligotrophe ;

Considérant la nécessité pour les gestionnaires des cours d'eau présents dans le périmètre de la réserve de pouvoir mener des opérations d'entretien de ceux-ci ;

Considérant pour ces opérations de gestion des cours d'eau, il convient d'habiliter le Directeur de la Direction extérieure du Département de la Nature et des Forêts territorialement compétente à autoriser à déroger aux interdictions des articles 7 et 8 al. 1 de l'arrêté royal du 2 avril 1979 établissant le régime de gestion des réserves forestières ;

Sur la proposition de la Ministre de la Nature ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont constitués en réserve forestière « Le Bongard et Millescheid » les 406 ha, 49 a, 23 ca, de terrains appartenant à la Région wallonne, cadastrés ou l'ayant été comme suit :

Commune	Division	Section	Lieu-dit	Parcelle	Surface (ha)
Baelen	2 - Membach	B	Geitzbusch	178 k pie	21,7155
Baelen	2 - Membach	B	Haute Fange	173 x pie	16,4178
Baelen	2 - Membach	B	Brandehaag	185 s pie	2,7681
Baelen	2 - Membach	B	Brandehaag	179 a pie	58,0670